

بیهوشیت پرش و پاخ

محمد حامدی

سیروان رحیمی

سنندج، شهری، سنندج

سنندج

عنوان و نام پدیدآور	روابط دختران و پسران پیش از ازدواج / تالیف محمد حامدی.
مشخصات نشر	سنندج: آراس، ۱۳۹۲.
مشخصات ظاهری	۳۵۰ ص.
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۵۸۵۶-۸۷-۳
وضعیت فهرست نویسی	فیا
یادداشت	کتابنامه: ص. ۳۴۵.
موضوع	روابط زن و مرد -- جنبه های مذهبی -- اسلام
موضوع	جوانان -- جنبه های اخلاقی -- پرسش ها و پاسخ ها
رده بندی کنگره	۱۳۹۲ ۲۲۹ ج/ ۱۷/ BP۲۳۰
رده بندی دیویی	۲۹۷/۴۸۳۱
ردیف کتابخانه ملی	۳۳۷۵۵۷۹



انتشارات آراس

روابط دختران و پسران پیش از ازدواج

محمد حامد حامدی

مترجم: سیروان رحیمی

ویراستار: زینت ویسی

شیراز

طراح جلد: سید علی

نوبت چاپ: اول، تابستان ۱۳۹۳

تیراژ: ۲۰۰۰

قیمت: ۱۰۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۸۵۶-۸۷-۳

مرکز پخش:

سنندج پاساژ عزتی، انتشارات آراس

تلفن: ۰۸۷۱-۲۲۲۸۳۴۱

ایمیل: arasbooks73@gmail.com

فهرست مطالب

۵	
۹	نامه مؤلف
۱۱	
۱۲	اصل اول: معنای زندگی
	
	اصل سوم: در روابط دختران و پسران از دیدگاه اسلام، هم منع‌ها وجود دارد و هم آزادی
	
	
۳۶	اصل پنجم: محدود نبودن احکام خداوند در حصار زمان و مکان
	
۵۴	اصل هفتم: آنچه را برای خود نمی‌پسندیم برای دیگران منع نمی‌کنیم
	اصل هشتم:
	غرایز
۶۲	اصل نهم: انواع روابط مجاز میان دختران و پسران از دیدگاه اسلام
۶۸	اصل دهم: آزادی در برگزیدن همسر و شرایط و تقییدات
۷۲	اصل یازدهم: انگیزه‌های مختلف در طرح پرسش‌ها
۷۵	اصل دوازدهم: شرایط لازم برای پاسخ دادن به پرسش‌های دینی

- اصل سیزدهم: لزوم وجود تعریفی روشن از دوستی و روابط دختران و پسران با یکدیگر ۷۷
- اصل چهاردهم: برنامه‌ی خداوند کمالاً باتوان انسان‌ها مطابقت می‌کند ۹۷
- اصل پانزدهم: مخاطبان ما هم در میان مسلمانان وجود دارند و هم در میان هواپرستان ۱۰۳
- بخش دوم: پرسش و پاسخ ۱۰۷
- مجموع و نتیجه ۳۴۱

مقدمه‌ی مترجم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد ﷺ صفوة
الأصفياء وخاتمة الأنبياء وعلی آله وأصحابه الى يوم اللقاء.

نصیحت گوش کن، پنهانی به از جان دوست‌تر دارند

چرا که سعادت‌مند پند پیر دانا را^۱

پرداختن به دوران بسیار حساس جوانی، نیازها و ضرورت‌های
آن، موضوعی است که احساس نیاز به آن هیچ‌گاه ذهن مصلحان
اجتماعی را بی‌دغدغه نگذاشته است. اما از آنجا که خواسته‌ها و
نیازهای آنان به گونه‌ای ملموس و شفاف، شناخته نشده است، بررسی
راهکارهای نجات‌بخش معضلات آنان نیز در هاله‌ای از ابهام قرار
گرفته است. به گونه‌ای که جامعه تا حدود زیادی از رهیافت‌های
ملموس و شفاف برای حل این مشکلات بی‌نصیب و محروم مانده
است.

به همین دلیل پرداختن به موضوع مشکلات نسل جوان، کاری

سهل و آسان نیست: نسلی با پیچیدگی‌های بیرونی و درونی فراوان و آرزوهای خاص خود؛ اما اهمیت این نسل و آینده‌ساز بودن آن بهانه‌ای است تا این موضوع بارها مورد کنکاش و بررسی قرار گیرد. نوشتار حاضر ترجمه‌ی مجموعه گفتاری است که اثر استاد فاضل جناب آقای محمد حامدی است که به جهت اهمیت و به‌روز بودن موضوع آن، به پیاده‌سازی و ترجمه‌ی آن از زبان کردی به فارسی پرداختم. تا بدین وسیله در دسترس همه‌ی مخاطبان غیر‌کرد و کرد زبانان قرار گیرد که با زبان مادری خود بیگانه هستند.

این مجموعه سال‌ها تحقیق، تفحص و اندیشه‌ی استادی است که روزگار را در تربیت جوانان و نوجوانان سپری کرده و اکنون برف پیری اندک اندک بر سر او نشسته است و این اندیشه‌ها و مطالعات با تجربه‌ای بسیار همراه است که این موضوع، اطمینان به پندها و اندرزهای ایشان را دو چندان می‌کند.

از آنجا که ترجمه‌ی این کتاب اولین اثر مندرج است، قطعاً خالی از نقص نیست. از این رو از صمیم قلب پیرایه‌ی همه‌ی انتقادات و پیشنهادات ارباب قلم خواهم بود و همه‌ی سران سیران و استادان را با دیده‌ی منت می‌پذیرم.

از محضر استاد ارجمند و بزرگوارم جناب آقای محمد حامدی نیز که اجازه‌ی ترجمه و چاپ این اثر را به بنده محول فرمودند، کمال تشکر و سپاسگزاری را دارم.

در پایان بر خود لازم می‌دانم از دوستان و برادران گرامی‌ام آقایان پیام دولتی، آکو ربّانی، ارشاد بادفر و امید مقدّس، و خانم‌ها پیوند دولتی و کژال الله مرادی، و نیز همه‌ی دوستان گرامی‌ای که در طرح، چاپ و ویراستاری این کتاب صمیمانه همکاری داشته‌اند، تقدیر و تشکر نمایم. با این امید که بتوانم تلاش‌های این عزیزان را جبران نمایم. ایشان را از درگاه ایزد منان خواستار باشم.

امید است، این کتاب وسیله‌ای شود تا جوانان ما با بصیرت کامل به آغوش دین خوشه‌ای آفرین اسلام بشتابند و با حسن ظن و اطمینان خاطر و آرامش قلبی دور دور سوسه‌های شیطانی، به وادی ایمن پیامبران و پیروان راستین آنان قدم بگذارند تا خداوند منان به واسطه‌ی پیروی از ایشان فساد و تباهی را از ما بزداید. کردار ما را از جمله‌ی اعمال شایسته قبول نماید و مورد عفو و آمرزش خویش قرار دهد.

«ربنا تقبل منا إنّك أنت السميع العليم و تبارک علما إنّك أنت التواب الرحيم»

«و السلام علیکم ورحمة الله وبرکاته»

مقدمه‌ی مؤلف

اثری که تقدیم شما عزیزان گردیده حاصل گفتار و مشاوره‌ای است که در سال ۱۳۸۰ با جمعی از دانشجویان مسلمان با زبان کردی انجام شده است. به دست برادر بسیار ارجمندم جناب آقای سیروان رحیمی به زبان فارسی برگردانده شده است.

در این گفتار سعی شده است در فضایی کاملاً آزاد نسبت به مشکلات جوانان عنایت شود. همچنین در فضایی کاملاً دوستانه، منطقی و معتدلانه نسبت به پاسخ دادن به پرسش‌هایشان اقدام شده است.

البته این امر به این معنی نیست که از مذکور حالی از اشکال است. بلکه چون این اثر کاری بشری است، ضعف‌ها و عیوبی را در خود دارد. با این وجود، بنای کار غالباً بر اقناع قلبی خوانندگان قرار گرفته است.

نکته‌ی حائز اهمیت در این اثر این است که برخلاف روش رایج در پرسش و پاسخ، در ابتدا به اصول و قواعدی برای پاسخ به پرسش‌های مربوط اشاره شده است تا پاسخ‌ها بر مبنای اصول محکمی قرار گیرند. گرچه ممکن است تعدادی از خوانندگان گرامی پیشگفتار مذکور را با عنایت کافی مطالعه نکنند و مستقیماً به قسمت پاسخ به

پرسش‌ها مراجعه نمایند و این هم شاید بدان خاطر باشد که انسان در کارهایش بر اساس فرموده‌ی قرآن بنا را بر عجله قرار می‌دهد: «خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ»^۱.

به گمان ما دوره‌ی جوانی از بحرانی‌ترین مراحل زندگی انسان است و اگر نیازهای این نسل از لحاظ عقلی و عاطفی مورد عنایت نباشد، بویان تربیتی جامعه قرار نگیرد، سایر مراحل زندگی انسان را تحت الشعاع خود قرار می‌دهد و اصلاح عواقب ناگوار ناشی از آن را یا ناممکن می‌نماید یا بسیار سخت. لذا شایسته است در جهت نشر چنین مسأله‌ای در میان جوانان، به صورت جدی، اقدام شود تا از این طریق جامعه‌ی آستان از مصائب کمرشکن مصون نمود.

در خاتمه از رسالت خلعتی برادر بسیار ارجمندم آقای سیروان رحیمی که بحث‌های مفید و کور را از زبان گُردی به زبان فارسی برگردانده و در ویراستاری، بیپ تعلل و تطاع مطالب کتاب، اینجانب را یاری داده است، نهایت تشکر و امتنان را بر او از خداوند منان برای ایشان و خانواده‌ی محترمشان اجر بی‌حساب را استوارم و امیدوارم که خداوند ایشان را در امور فرهنگی دیگر توفیق عطا کند.

۱. سوره‌ی انبیاء، آیه‌ی ۳۷: انسان از شتاب آفریده شده است. (تفسیر نور استاد خرم دل)